



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
Dirección General de la Gente de Mar

CIRCULAR
DGGM-UCYC-023-2014

PARA: Consulados Privativos de Marina Mercante, Inspectorías, Oficinas Autorizadas, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá

DE: 
José Luis Aizpurúa, MSC
Director General



ASUNTO: Trámite de Licencias para la República de Belice, de Honduras y otras.

FECHA: 30 de septiembre de 2014

La presente Circular tiene como propósito recordar que, a través de la Circular DGGM-UCYC-016-2014 (*Merchant Marine Circular MMC-295*), la Dirección General de la Gente de Mar, **SE RESERVA EL DERECHO A RECONOCER** los Títulos de Competencia (CoC) y Certificados de Suficiencia (CoP), emitidos por aquellos países listados dentro de la Circular MSC.1/Circ. 1163/Rev. 8.

Que en base a la prevenida Circular DGGM-UCYC-016-2014 (*Merchant Marine Circular MMC-295*), los Estados Partes que cumplan con los requisitos exigidos por la Autoridad Marítima de Panamá, y las prescripciones del Convenio Internacional Sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar, 1978, enmendado (STCW'78, enmendado), podrán optar por un Refrendo panameño de su Título, siempre y cuando exista un Acuerdo Bilateral o de Cooperación con esta Administración.

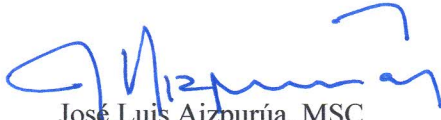
Por lo tanto, y no existiendo tales acuerdos, esta Administración **NO** reconocerá para endoso (o refrendo) los Títulos de Competencia (CoC), de la Administración Marítima de la República de Belice, de Honduras u otros, emitidos a NO NACIONALES de dichos países.



PANAMA MARITIME AUTHORITY
General Directorate of Seafarers

CIRCULAR
DGGM-UCYC-023-2014

FOR: Merchant Marine Consulates, Authorized Offices, Training Centers, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority

FROM: 
José Luis Aizpurúa, MSC
General Director



SUBJECT: **Endorsements for the Republic of Belize, Honduras and others.**

DATE: September 30, 2014

The purpose of this circular is to remember that, through Circular DGGM-UCYC-016-2014 (Merchant Marine Circular MMC-295), the General Directorate of Seafarers, RESERVES THE RIGHT TO RECOGNIZE Certificate of Competency (CoC) and Certificate of Proficiency (CoP) issued by those countries listed in the Circular MSC.1/Circ.1163/Rev. 8.

That based on the preannounced Circular DGGM-UCYC-016-2014 (Merchant Marine Circular MMC-295), the States Parties who meet the requirements of the Panama Maritime Authority and the provisions of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended (STCW'78, as amended), may opt for a Panamanian Endorsement, provided there is a Bilateral or Cooperation Agreement with this Administration.

Therefore, and not existing those Agreements, this Administration will **NOT** recognize for endorsement the Certificates of Competency (CoC) from the Maritime Administration of the Republic of Belize, the Republic of Honduras, on others to a NON national of these country.

/JRdeC/MAJ/jmss